

La Grande Invocation

Texte complet de la Grande Invocation

From the point of Light within the Mind of God
Let light stream forth into the minds of men.
Let light descend on Earth.

From the point of Love within the Heart of God
Let love stream forth into the hearts of men.
May the Lord return to Earth.

From the centre where the Will of God is known
Let purpose guide the little wills of men,
The purpose, which the Masters know and serve.

From the centre which we call the race of men
Let the Plan of Love and Light work out
And may it seal the door where evil dwells.

From the Avatar of Synthesis
Who is around
Let His energy pour down in all kingdoms.
May He lift up the Earth to the Kings of Beauty.

Let Light and Love and Power restore the Plan on Earth.

* * * * *

Traduction française

Du point de Lumière dans la Pensée de Dieu
Que la lumière afflue dans la pensée des hommes.
Que la lumière descende sur la terre.

Du point d'Amour dans le Cœur de Dieu
Que l'amour afflue dans le cœur des hommes.
Puisse le Seigneur revenir sur Terre.

Du centre où la Volonté de Dieu est connue
Que le dessein guide le faible vouloir des hommes,
Le dessein que les Maîtres connaissent et servent.

Du centre que nous appelons la race des hommes,
Que le Plan d'Amour et de Lumière s'épanouisse,
Et puisse-t-il sceller la porte de la demeure du mal.

De l'Avatar de Synthèse
Qui est omniprésent

Que son énergie se déverse dans tous les règnes.
Puisse-t-il élever la Terre jusqu'aux Rois de Beauté.

Que Lumière, Amour et Puissance restaurent le Plan sur la Terre.

* * * * *

Commentaire

La Grande Invocation est un mantra donné en 1945 à Alice A. Bailey par le Maître Djwhal Khul. La Grande Invocation est une prière mondiale, traduite en plus de 70 langues et dialectes. La beauté et la force de cette Invocation résident dans sa simplicité et dans son expression de certaines vérités fondamentales que tous les hommes acceptent normalement et de façon innée.

Le Lucis Trust a publié quelques corrections pour la Grande Invocation. Les corrections concernaient le remplacement de «l'homme » par «humain » et «Puisse le Christ revenir sur Terre» devient «Puisse Celui qui vient revenir sur Terre.»

Cependant, «homme» est utilisé pour se référer aux âmes et le mot "homme" n'a pas besoin d'être modifié pour «humain». C'est parce que du point de vue des écritures "homme" inclut «femme», sauf indication contraire. La racine pour «humain» est humus, ce qui signifie boue. "Humain» donne l'autre sens qu'il provient de la boue. «Homme» (anglais: man) vient de la racine "Manushya», ce qui signifie l'âme soi-consciente.

Le Dr. K. Parvathi Kumar affirme qu'il est plus approprié de dire «Puisse le Seigneur revenir sur Terre», au lieu de «Que Celui qui vient revienne sur Terre.»

De nombreux groupes demandent pour changer la strophe de «l' Avatar de Synthèse qui est à venir» parce qu'il est déjà là. La strophe est donc «De l'Avatar de Synthèse qui est omniprésent, Que son énergie se déverse dans tous les règnes. Puisse-t-il élever la terre jusqu'aux Rois de Beauté».

http://worldteachertrust.org/fr/web/meditation/great_invocation